PINYIN_09

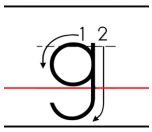
第九课 g k h

Dì jiǔ kè: g k h

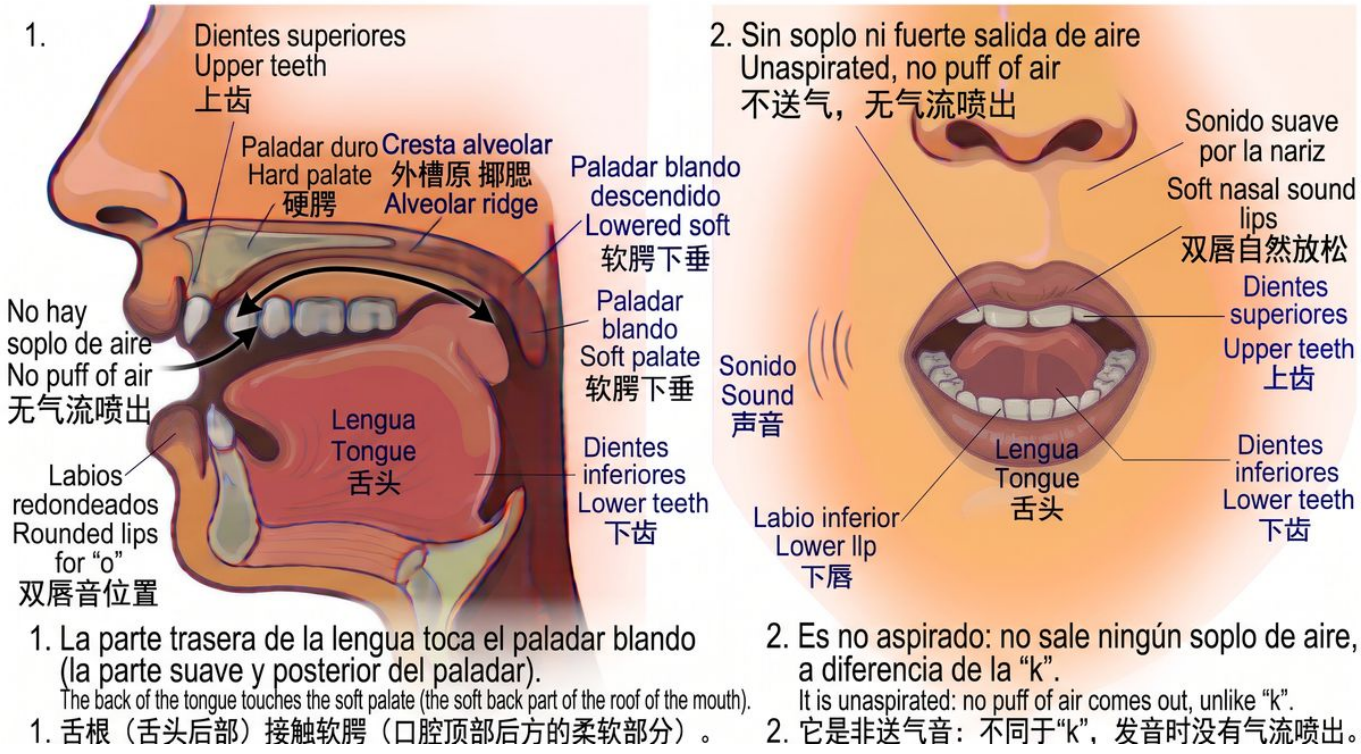
Lección 9: g k h

Lesson 9: g k h

讲解 *Jiǎngjiě* Explicación Explanation



g 鸽



Pīnyīn zhōng de hé Xībānyáyǔ dāncí zhōng de xiāngsì dàn tā shì bú sòngqì de qīngyīn
拼音 中 的"g"和 西班牙语 单词"gato""guitarra" 中 的"g"相似，但 它 是 不 送气 的 清音，
gèng jiējìn Xībānyáyǔ dāncí zhōng de
更 接近 西班牙语 单词"casa" 中 的"c"。

El sonido «g» en pinyin se parece a la «g» de las palabras españolas «gato» o «guitarra», pero es sordo y no aspirado: se acerca más a la «c» de «casa».

*The sound "**g**" in pinyin is similar to the "**g**" in the Spanish words "**gato**" or "**guitarra**", but it is unvoiced and unaspirated: it is closer to the "**c**" in "**casa**".*

Shégēn dǐzhù ruǎn'è yě jiùshì shàng'è hòumiàn ruǎn de bùfèn
• 舌根 抵住 软腭，也 就是 上腭 后面 软 的 部分。

La parte posterior de la lengua toca el paladar blando (la zona suave del fondo del techo de la boca).

The back of the tongue touches the soft palate (the soft back part of the roof of the mouth).

Tā bú sòngqì méiyǒu qìliú chōng chūlái zhè yìdiǎn hé bùtóng
• 它不送气，没有气流 冲 出来，这一点和“k”不同。

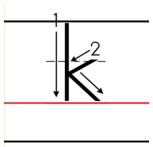
No es aspirada: no sale un golpe de aire, a diferencia de la «k».

*It is unaspirated: no puff of air comes out, unlike “**k**”.*

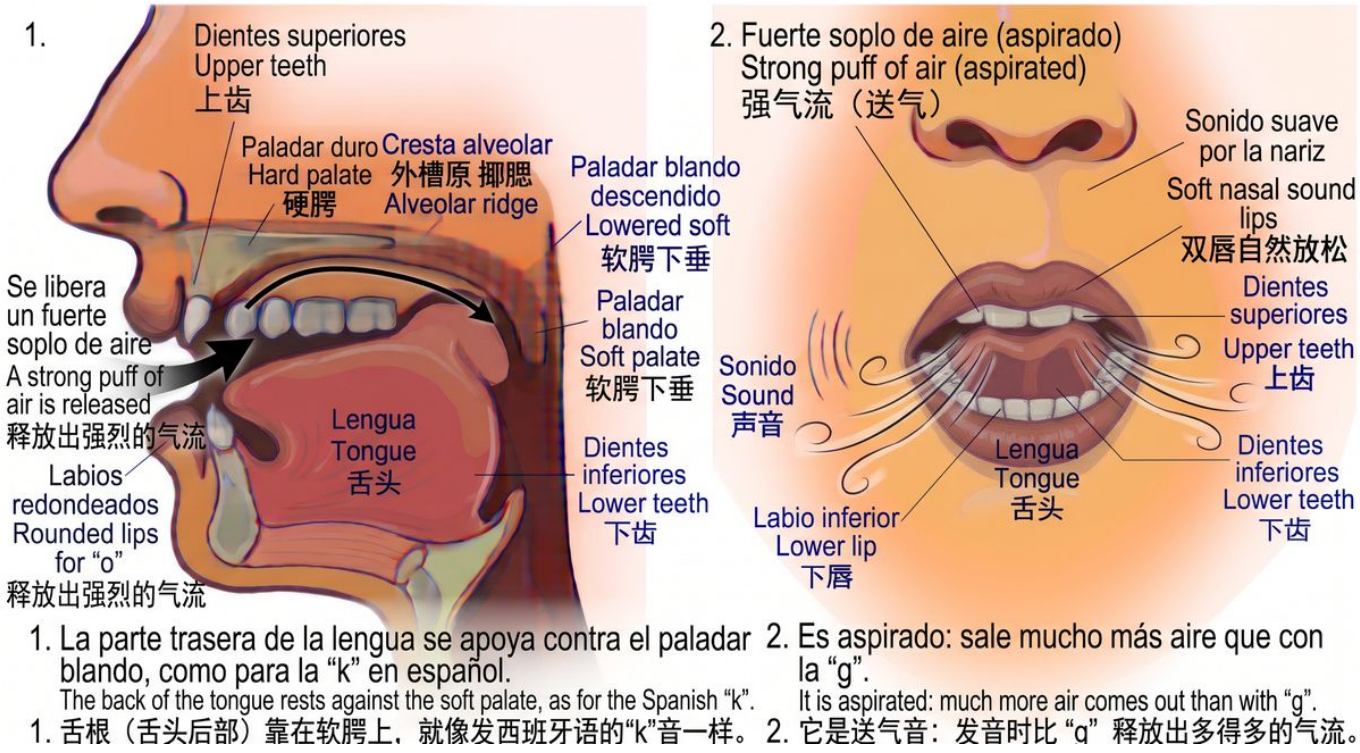
chángcháng hé pīnzàiyìqǐ shēngdiào yě hěn zhòngyào bǐrú gǔ gǔdài hé gù gùshi
“g” 常常 和“a”“o”“e”“u”拼在一起； 声调 也很 重要，比如古（古代）和故（故事）。

La «g» se combina a menudo con «a», «o», «e» y «u», y el tono es decisivo para el significado, como en gǔ (antiguo) y gù (causa).

*The “**g**” often combines with “**a**”, “**o**”, “**e**” and “**u**”, and the tone is decisive for the meaning, as in gǔ (ancient) and gù (reason).*



k 蝌



1. La parte trasera de la lengua se apoya contra el paladar blando, como para la “k” en español.
The back of the tongue rests against the soft palate, as for the Spanish “k”.
1. 舌根（舌头后部）靠在软腭上，就像发西班牙语的“k”音一样。

2. Es aspirado: sale mucho más aire que con la “g”.
It is aspirated: much more air comes out than with “g”.
2. 它是送气音：发音时比 “g” 释放出多得多的气流。

Pīnyīn zhōng de hé Xībānyáyǔ dāncí zhōng de xiāngsì dàn tā shì sòngqìyīn fāyīn shí huì chōngchū yìgǔ qìliú
拼音 中 的“k”和西班牙语单词“kilo” 中 的“k”相似，但它是送气音：发音时会 冲出一股 气流。

El sonido «k» en pinyin se parece a la «k» de «kilo» o la «c» de «casa», pero es aspirado: al pronunciarlo sale un golpe de aire.

*The sound “**k**” in pinyin is similar to the “**k**” in “**kilo**” or the “**c**” in “**casa**”, but it is aspirated: a puff of air comes out when you say it.*

Shégēn dǐzhù ruǎn'è hé Xībānyáyǔ de yíyàng
• 舌根 抵住 软腭，和 西班牙语 的“k”一样。

La parte posterior de la lengua se apoya en el paladar blando, como en la «k» española.

*The back of the tongue rests against the soft palate, as for the Spanish “**k**”.*

Tā shì sònggìyīn qìliú bǐ qiáng de duō
• 它是送气音，气流比“g”强得多。

Es una consonante aspirada: sale mucho más aire que con la «g».

*It is aspirated: much more air comes out than with “**g**”.*

Tā shì qīngyīn shēngdài bú zhèndòng
• 它是清音，声带不振动。

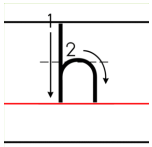
Es un sonido sordo: las cuerdas vocales no vibran.

It is an unvoiced sound: the vocal cords do not vibrate.

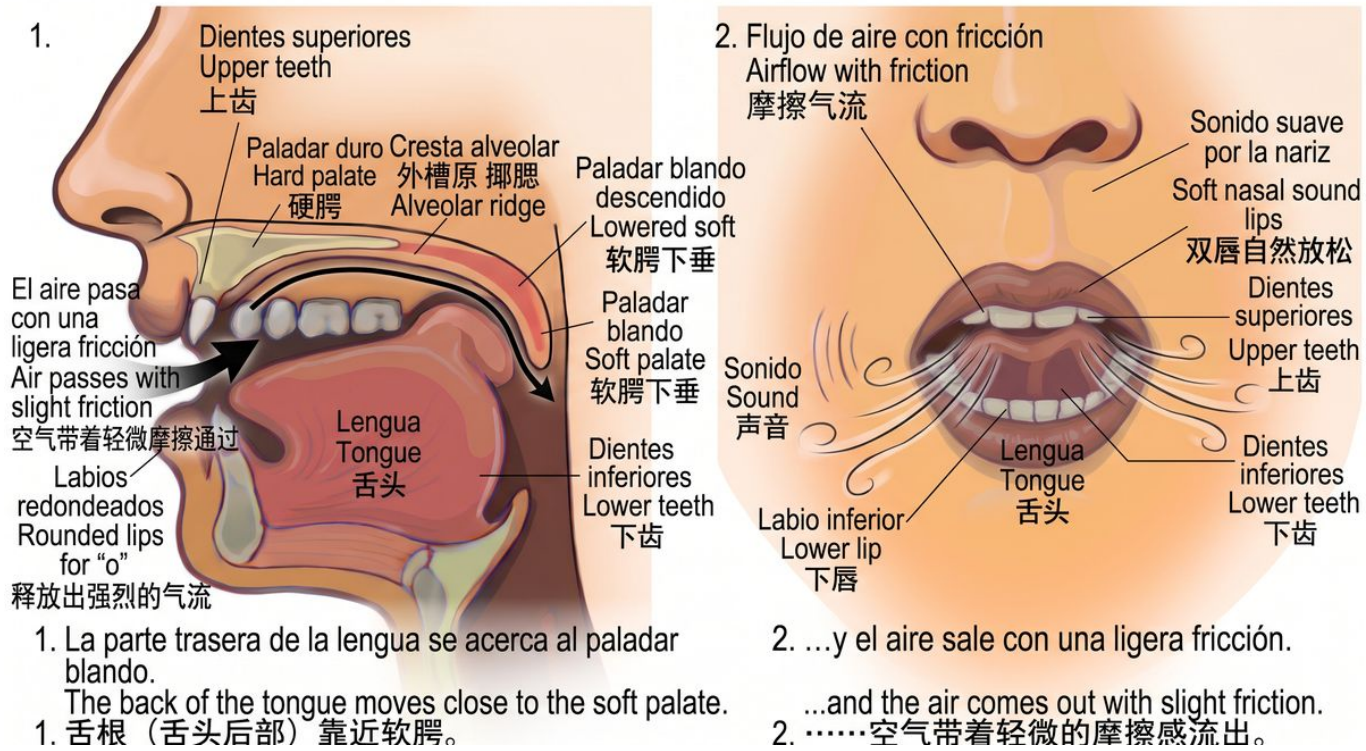
fāyīn qīngchu yǒulì shēngdiào yě hěn zhòngyào bǐrú kǎo kǎoshì hé kào yīkào
“k”发音清楚、有力；声调也很重要，比如考（考试）和靠（依靠）。

La «k» es clara y directa, con un golpe de aire, y el tono también es fundamental, como en kǎo (examinar) y kào (apoyarse).

*The “**k**” is clear and direct, with a puff of air, and the tone is also fundamental, as in kǎo (to test) and kào (to lean on).*



h 喝



1. La parte trasera de la lengua se acerca al paladar blando.
The back of the tongue moves close to the soft palate.
1. 舌根（舌头后部）靠近软腭。

2. …y el aire sale con una ligera fricción.
...and the air comes out with slight friction.
2. ……空气带着轻微的摩擦感流出。

Pīnyīn zhōng de hé Xībānyáyǔ de bù yíyàng tā búshì yǎyīn érshì hé Xībānyáyǔ dāncí
拼音中的“h”和西班牙语的“h”不一样，它不是哑音，而是和西班牙语单词“jamón”
zhōng de hěn xiàng zhǐshì gèng qīng yìxiē
中的“j”很像，只是更轻一些。

El sonido «h» en pinyin no es muda como en español: se parece mucho a la «j» de la palabra española «jamón», aunque más suave.

*The sound “**h**” in pinyin is not silent as in Spanish: it is very like the “**j**” in the Spanish word “**jamón**”, though softer.*

Shégēn kàojìn ruǎn'è ràng qìliú mócā zhe chūlái
• 舌根靠近软腭，让气流摩擦着出来。

La parte posterior de la lengua se acerca al paladar blando y el aire sale con un ligero roce.

The back of the tongue moves close to the soft palate, and the air comes out with slight friction.

Tā bǐ Yīngyǔ dāncí zhōng de gèng yǒulì dàn bǐ Xībānyáyǔ de gèng qīng
• 它比英语单词“house”中的“h”更有力，但比西班牙语的“j”更轻。

Es más fuerte que la «h» inglesa de «house», pero más suave que la «j» española.

*It is stronger than the “**h**” in the English word “**house**”, but softer than the Spanish “**j**”.*

zǒng yào fāchū lái bùnéng shěnglüè shēngdiào huì gǎibiàn yìsi bǐrú hú húshuǐ hé hù hùkǒu
“h”总要发出来，不能省略；声调会改变意思，比如湖（湖水）和户（户口）。

La «h» del pinyin siempre se pronuncia, nunca es muda, y el tono cambia el significado, como en hú (lago) y hù (hogar).

*The pinyin “**h**” is always pronounced, never silent, and the tone changes the meaning, as in hú (lake) and hù (household).*

例词 *Lìcí* Ejemplos Examples

g 鸽

高 **gāo** alto · tall, high	钢 **gāng** acero · steel	鸽 **gē** paloma · pigeon, dove
狗 **gǒu** perro · dog	个 **gè** clasificador general · general measure word	歌 **gē** canción · song
哥 **gē** hermano mayor · elder brother	瓜 **guā** melón · melon	果 **guǒ** fruta · fruit
故 **gù** causa · reason, cause	搞 **gǎo** hacer · to do, to carry out	给 **gěi** dar · to give
国 **guó** país · country	古 **gǔ** antiguo · ancient	关 **guān** cerrar · to close

k 蝌

开 **kāi** abrir, empezar · to open, to start	客 **kè** invitado · guest	蝌蚪 **kēdǒu** renacuajo · tadpole
考 **kǎo** examinar · to examine, to test	困 **kùn** cansado, con sueño · sleepy, tired	看 **kàn** mirar · to look
课 **kè** lección, clase · lesson, class	口 **kǒu** boca · mouth	渴 **kě** tener sed · thirsty
空 **kōng** vacío; cielo · empty; sky	卡 **kǎ** tarjeta · card	裤子 **kùzi** pantalones · trousers
哭 **kū** llorar · to cry	烤 **kǎo** asar · to roast, to bake	快 **kuài** rápido · fast

h 喝

哈 **hā** ja (risa) · ha (laughter)	后 **hòu** después, detrás · after, behind	花 **huā** flor · flower
好 **hǎo** bueno · good	湖 **hú** lago · lake	河 **hé** río · river
喝 **hē** beber · to drink	灰 **huī** gris; ceniza · grey; ash	虎 **hǔ** tigre · tiger
火 **huǒ** fuego · fire	汉 **hàn** Han (etnia china) · Han (Chinese ethnic group)	海 **hǎi** mar · sea
红 **hóng** rojo · red	黑 **hēi** negro · black	画 **huà** dibujar; cuadro · to draw; painting

词汇 *Cíhuì* Vocabulario Vocabulary

哥哥	**Gēge**	hermano mayor	elder brother
蝌蚪	**Kēdǒu**	renacuajo	tadpole
喝	**Hē**	beber	to drink
牛奶	**Niúnǎi**	leche	milk
你好	**Nǐhǎo**	hola	hello
口	**Kǒu**	boca	mouth
开会	**Kāihuì**	tener una reunión	to have a meeting
好喝	**Hǎohē**	rico (de beber)	tasty (to drink)
西瓜	**Xīguā**	sandía	watermelon
喝水	**Hēshuǐ**	beber agua	to drink water
格子	**Gézi**	cuadros	checks, squares
蛋壳	**Dànké**	cáscara de huevo	eggshell
盒子	**Hézi**	caja	box

对话 *Duìhuà* Diálogo Dialogue

Nǐhǎo gēge nǐ kàn chítáng lǐ yǒu xiǎokēdǒu
嘟嘟：你好，哥哥！你看，池塘里有小蝌蚪！
Dudú: ¡Hola, hermano! Mira, ¡hay renacuajos en el estanque!
Dudú: Hello, big brother! Look, there are tadpoles in the pond!

Xiǎokēdǒu zhǎngdà huì biànchéng qīngwā
爸爸：小蝌蚪 长大 会 变成 青蛙。
Papá: Cuando crecen, los renacuajos se convierten en ranas.
Dad: When tadpoles grow up, they turn into frogs.

Bàba nǐ jīntiān yào qù kāihuì ma
婷婷：爸爸，你今天要去开会吗？
Tíngting: Papá, ¿hoy tienes una reunión?
Tíngting: Dad, have you got a meeting today?

Wǒ yào hēniúnǎi
宝宝：我要喝牛奶！
Baobao: ¡Quiero beber leche!
Baobao: I want to drink milk!

Lái hē yìkǒu niúnǎi hěn hǎohē
妈妈：来，喝一口，牛奶很好喝。
Mamá: Toma, bebe un sorbo: la leche está muy rica.
Mum: Here, have a sip – the milk is very tasty.

Wāngwāng
洛基：汪汪！
Rocky: ¡Guau!
Rocky: Woof!

扩展 *Kuòzhǎn* Amplía Expand

Hē
喝
beber
to drink

Hēniúnǎi
喝牛奶
beber leche
drink milk

Gēge měitiān zǎoshang hēniúnǎi
哥哥每天 早上 喝牛奶。
Mi hermano mayor bebe leche todas las mañanas.
My elder brother drinks milk every morning.

Kēdǒu
蝌蚪
renacuajo
tadpole

Xiǎokēdǒu
小蝌蚪
renacuajo
little tadpole

Chítáng lǐ yǒu hěnduō xiǎokēdǒu
池塘里有很多小蝌蚪。
En el estanque hay muchos renacuajos.
There are lots of tadpoles in the pond.

Bàba qù kāihuì le gēge gěi wǒ dào le yìbēi hǎohē de niúnǎi
爸爸去开会了，哥哥给我倒了一杯好喝的牛奶。
Papá se ha ido a una reunión y mi hermano mayor me ha servido un vaso de leche muy rica.
Dad has gone to a meeting, and my elder brother poured me a glass of tasty milk.

Nǐhǎo
你好
hola
hello

Nǐhǎo wǒ jiào Bǎobǎo
· 你好，我叫宝宝。
Hola, me llamo Baobao.
Hello, my name is Baobao.

Kǒu
口
boca
mouth

Zhāng kāikǒu shuō
· 张 开口， 说“a”。
Abre la boca y di «a».
*Open your mouth and say “**a**”.*

Hǎohē
好喝
rico (de beber)
tasty (to drink)

Zhè bēi guǒzhī zhēn hǎohē
· 这杯果汁 真 好喝。
¡Qué rico está este zumo!
This juice is really tasty!

想一想 *Xiǎng yi xiǎng* Piensa Think

Dú yi dú shuō shuō hé yǒu shénme bùtóng
(1) 读一读“ge”“ke”“he”， 说 说 “g”和“k”有 什么 不同。
Lee ge, ke y he: ¿en qué se diferencian la g y la k?
Read ge, ke and he: how are g and k different?

Pīn yi pīn nǐ hái néng pīnchū nǎxiē yīnjié
(2) 拼一拼：g—u—ā→guā，你还 能 拼出 哪些 音节？
Une: g—u—ā→guā. ¿Qué otras sílabas puedes formar?
Blend: g—u—ā→guā. What other syllables can you make?

评论 *Pínglùn* Comentarios Comments

中文

拼音第九课：**g k h:**

1. 发音部位：“g”“k”“h”都是舌根音，舌根抬起靠近软腭。
2. 西语对比：“h”像西班牙语“jamón”中的“j”，但更轻。
3. 轻声词：“哥哥”的第二个字读轻声，要读得短而轻。

Español

Comentario Pedagógico: g, k y h:

1. **Punto de articulación:** «g», «k» y «h» se pronuncian con la parte posterior de la lengua contra el paladar blando.
2. **Comparación con el español:** La «h» se parece a la «j» de «jamón», pero más suave.
3. **Palabras con tono neutro:** La segunda sílaba de 哥哥 es átona: breve y suave.

English

Pedagogical Commentary: g, k and h:

1. **Place of articulation:** “g”, “k” and “h” are made with the back of the tongue against the soft palate.
2. **Comparison with Spanish:** “h” is like the Spanish “j” in “jamón”, but softer.
3. **Neutral-tone words:** The second syllable of 哥哥 is neutral: short and light.